잠들기 전
30분
엄마 아빠가
들려주는

Disney Winnie the Pooh

# 디즈니 베드타임 스토리

## 곰돌이 푸

번역 및 해설 · 에스텔

# Contents




Don't Be Roo-diculous . . . 11
루, 말도 안 되는 소리 하지 마





Who Cares? Pooh Cares! . . . 41
누가 신경 써? 푸가 신경 쓰지!





The Forgiving Friend . . . 65
용서할 줄 아는 친구




Pooh's Kindness Game . . . 91
푸의 친절 게임

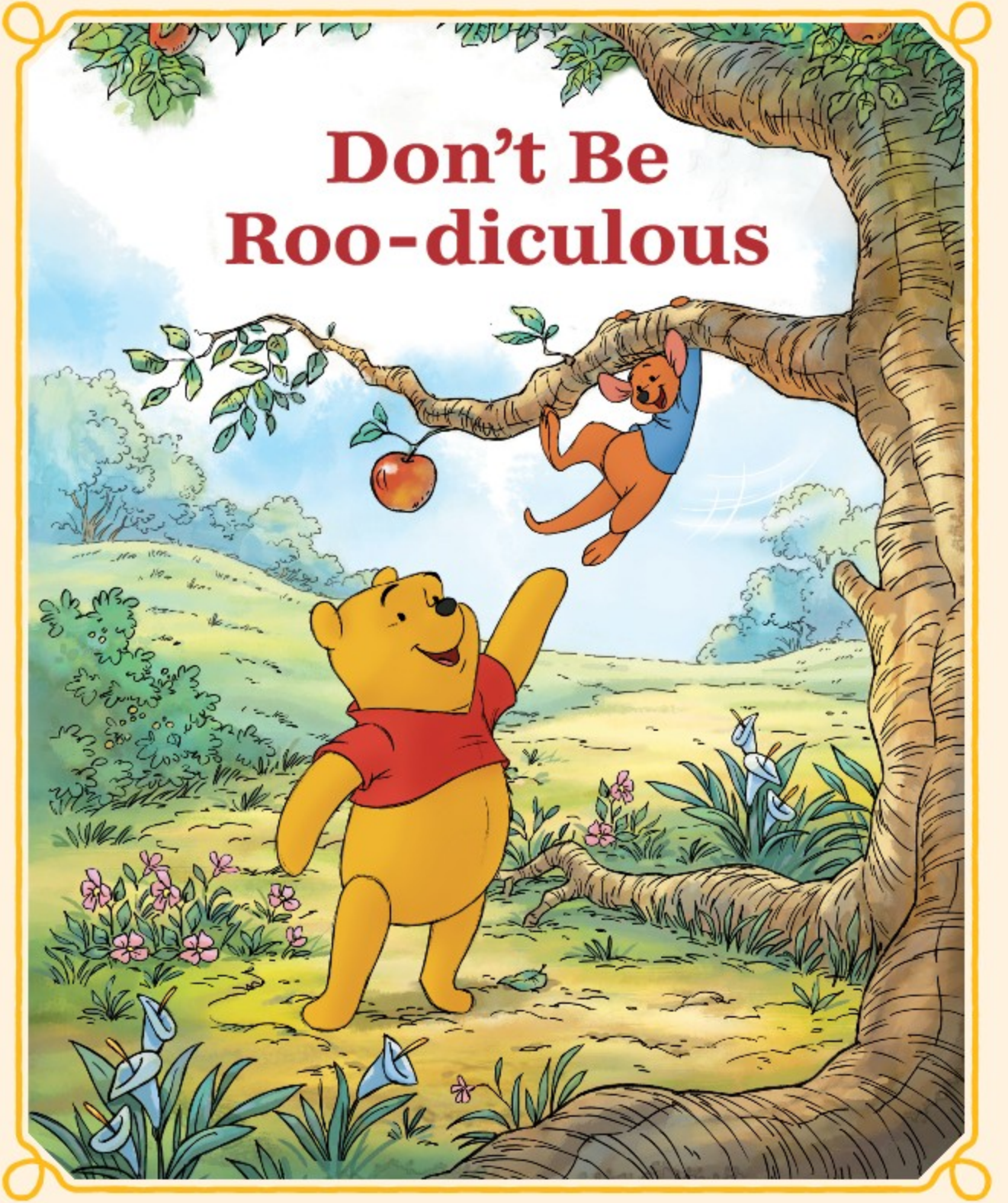




The Sweetest Friends . . . 111
최고로 다정한 친구들

What Good Friends Do . . . 133
좋은 친구가 하는 일





Don't Be
Roo-diculous

# 루, 말도 안 되는 소리 하지 마

<Winnie the Pooh 곰돌이 푸>는 영국의 작가 앨런 알렉산더 밀른(Alan Alexander Milne)이 쓴 전 세계적으로 사랑받은 동화입니다. 디즈니 스튜디오에서 1977년에 곰돌이 푸와 친구들이 백에이커 숲에서 살아가는 이야기를 애니메이션으로 제작했습니다. 푸의 친구들 중에는 티거, 피글렛, 이요르, 래빗, 캉가와 루가 있는데요. 이 이야기의 주인공인 루는 새끼 캥거루로 콩콩 뛰기를 잘하는 티거를 우상으로 생각하고 잘 따릅니다. 티거처럼 높이 뛰어 나무에 닿고 싶지만 몸집이 작아 잘 안 됩니다. 좌절을 하죠. 루는 이런 자신의 불리한 조건을 어떻게 극복하게 될까요?

Story 1.mp3



# Don't Be Roo-diculous 01

Storybook page 6

Story 1 01-1.mp3



One sunny afternoon, Roo and Tigger were BOUNCING together in the Hundred-Acre Wood. Roo wanted to see who could bounce the highest. He scrunched up his face and closed his eyes and pushed off the ground as hard as he could.

어느 화창한 오후, 루와 티거가 함께 백에이커 숲에서 폴짝폴짝 뛰어다녔어요. 루는 누가 가장 높이 뛸 수 있는지 보고 싶었죠. 그는 얼굴을 잔뜩 찡그리며 눈을 감고는 최대한 힘껏 땅을 박찼어요.

## Let's Read!

Story 1 01-2.mp3

One sunny afternoon,
어느 화창한 오후,

Roo and Tigger were bouncing together | in the Hundred-Acre* Wood.
루와 티거는 함께 폴짝폴짝 뛰어다녔다 | 백에이커 숲에서.

* acre의 a는 [에이]로 cre는 [컬] 또는 된소리 [껄] 정도로 납니다. 이때 [ㄹ]은 r발음이죠. 강세를 [에이]에 넣어 [에이컬] 또는 [에이껄]처럼 발음하세요.

Roo wanted to see | who could bounce the highest.
루는 보고 싶었다 | 누가 가장 높이 뛸 수 있는지.

He scrunched* up his face
그는 얼굴을 잔뜩 찡그렸다

* scrunch의 sc는 [스끄], u는 [어]로, ch는 입술을 모아 한 음절로 [스끄런취]하세요.

and closed his eyes
그리고 눈을 감았다

and pushed off the ground | as hard as he could.
그리고 땅을 박찼다 | 그가 할 수 있는 만큼 힘껏.

- sunny 화창한
- bounce (어딘가를 박차고) 뛰어오르다
- acre [éikər] 에이커 (토지 면적의 단위)
- wood 숲 (forest보다 작은 규모)
- highest 가장 높이
- scrunch[skrʌntʃ] up 잔뜩 찡그리다
- push 밀어서 움직이다
- off the ground 땅으로부터 멀어지게
- push off the ground 땅을 박차다
- hard 힘껏
- as hard as someone could 누가 할 수 있는 한 힘껏, 최대한 힘껏

**TIP**

사랑스러운 주인공 곰돌이 푸와 친구들이 살아가는 숲의 이름은 Hundred-Acre Wood(백에이커 숲)인데요. 1 acre를 평으로 따지면 무려 1,224평이니 100 acre면 그 크기가 정말 어마어마하네요. 즉 그만큼 넓은 숲이라는 것이 이름에서 드러납니다. 호랑이 Tigger(티거)는 꼬리를 스프링마냥 통통 튕기는 분위기 메이커이며, 아기 캥거루 Roo(루)는 콩콩 뛰기를 잘하고 티거를 우상처럼 생각하고 따르는 귀염둥이입니다.

## The Sweetest Friends



## What Good Friends Do

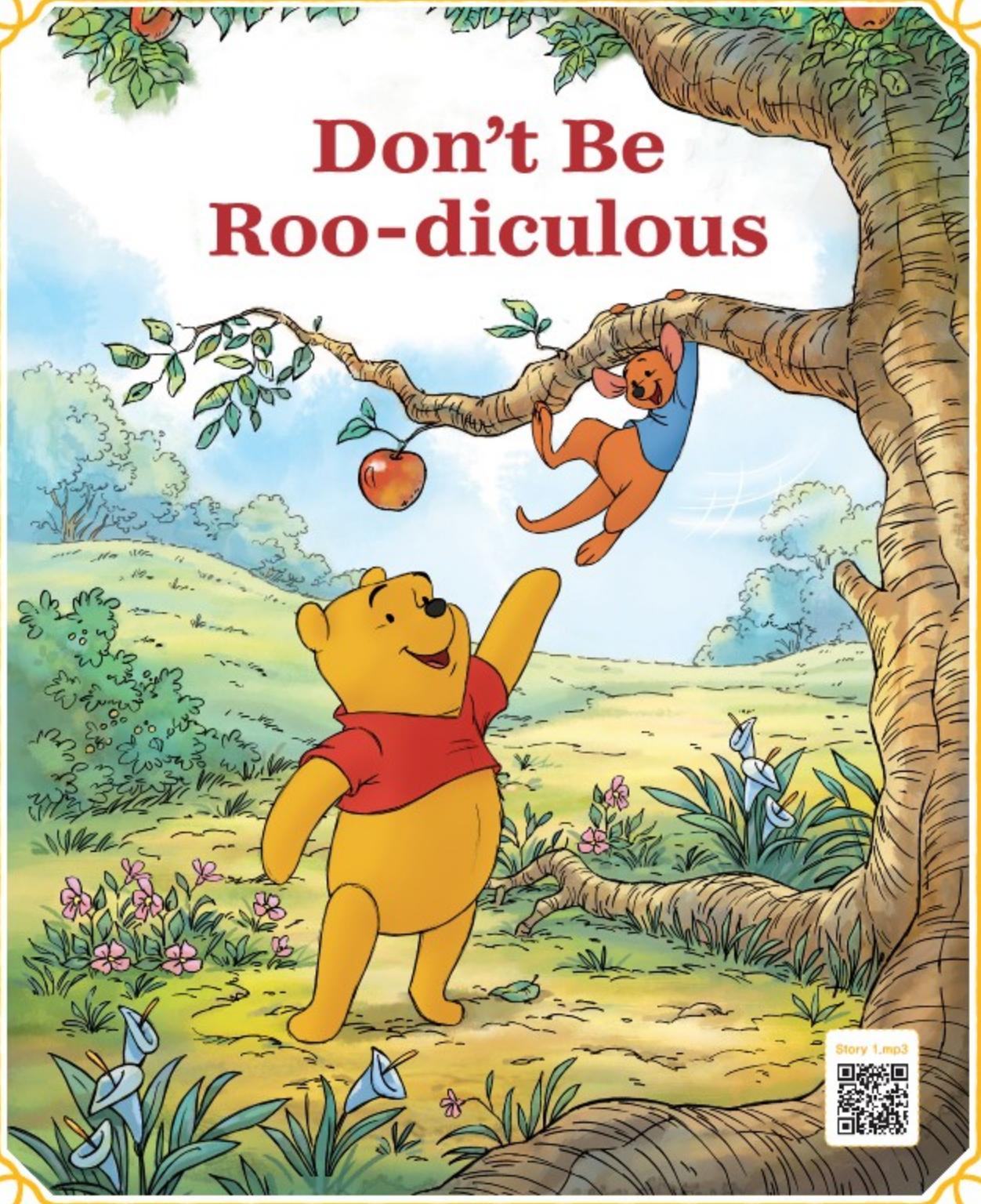


★ 책을 읽으면서 기억하고 싶은 표현이나 인상 깊은 문장이 있다면 독창을 활용해서 메모하세요.

출처 (상) 스토리북 p.61 가이드북 p.129 (하) 스토리북 p.72 가이드북 p.153


Disney
Winnie the Pooh
Disney
Bedtime
Story

# Don't Be Roo-diculous





One sunny afternoon, Roo and Tigger were **BOUNCING** together in the Hundred-Acre Wood.

Roo wanted to see who could bounce the highest. He scrunched up his face and closed his eyes and pushed off the ground as hard as he could.

Roo bounced himself into a flower bed.

"What's the matter, little buddy?" Tigger asked as he helped Roo up.

"I wish I could bounce as high as you," Roo said.

"Don't be ROO-DICULOUS," Tigger said. "You bounce pretty high for a little fella."



잠들기 전
30분
엄마 아빠가
들려주는

Disney
CLASSICS

# 디즈니 베드타임 스토리

디즈니 클래식

번역 및 해설 • 에스텔



# Contents




Dumbo ... 11
덤보





Alice in Wonderland ... 27
이상한 나라의 앨리스





The Jungle Book ... 47
정글북




**Bambi** . . . 67
밤비





**The Lion King** . . . 87
라이온 킹





**One Hundred and One Dalmatians** . . . 107
101마리 달마시안

# DUMBO



# 덤보

<Dumbo>는 태어날 때부터 귀가 너무 커서 놀림당하던 아기 코끼리가 오히려 그것의 장점을 살려 극복하고 사랑받게 되는 이야기를 담고 있어요. 누구나 틀린 점은 없고, 그저 다른 점이 있을 뿐이란 걸 배울 수 있는 명작이죠. 1941년에 디즈니 스튜디오에서 애니메이션으로 제작되었고, 2019년에 실사판 영화가 나왔습니다. 이 책과 영상을 통해 다름에 대한 편견을 갖지 않는 아량과 있는 모습 그대로의 자신을 사랑하는 것의 중요성을 느껴 보세요.

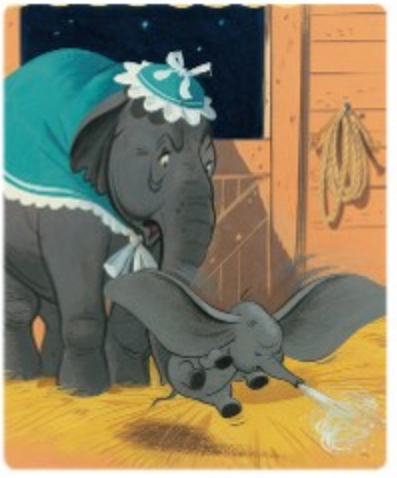
Story 1.mp3



# Dumbo 01

Storybook page 6-7

Story 1 01-1.mp3





Once there was a baby elephant named Dumbo. Dumbo's mother loved everything about him, but all the circus animals called him that because he had big floppy ears.

옛날에 덤보라는 이름의 아기 코끼리가 있었어요.
덤보의 엄마는 덤보의 모든 것을 사랑했어요. 하지만 서커스의 동물들은 모두 그를 놀려댔는데, 덤보가 크고 펄럭이는 귀를 가졌다는 이유 때문이었어요.

## Let's Read!

Story 1 01-2.mp3

Once there was a baby elephant* | named Dumbo.

옛날에 아기 코끼리가 있었다 | 덤보라는 이름의.

* elephant의 ph는 [f]로 발음하세요.

Dumbo's mother loved | everything about him,

덤보의 엄마는 사랑했다 | 그에 관한 모든 것을,

but all the circus animals called him that

하지만 서커스의 모든 동물들은 그를 그렇게(덤보라고) 불렀는데

because he had big floppy* ears.

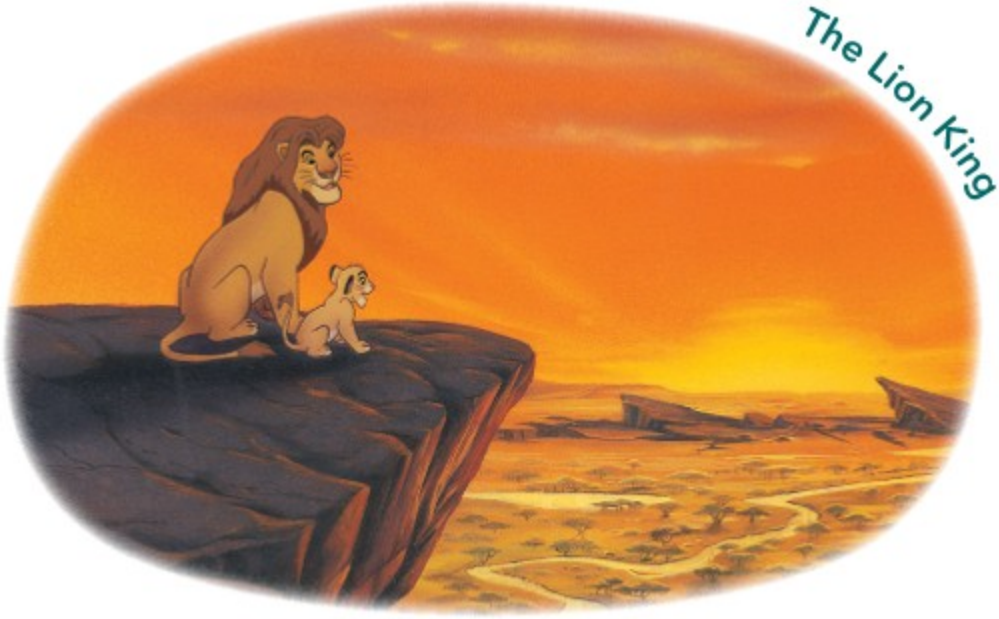
그가 크고 펄럭이는 귀를 가졌기 때문이었다.

* floppy의 강세 모음 o는 입을 크게 벌려서 '아' 정도로 발음하세요.

- once 옛날에
- there is/are(was/were) ~가 있(었)다
- elephant[éləfənt] 코끼리
- named ~라는 이름의
- love 사랑하다
- everything 모든 것
- about ~에 대한
- all 모든
- call 부르다
- because 왜냐하면
- floppy[flápi] 펄럭이는

**TIP** 덤보(Dumbo)는 주인공의 이름이기도 하지만 바보(dumbo)라는 뜻도 있습니다. animals called him that에서 that이 바로 바보 dumbo를 뜻합니다. 엄마는 덤보의 큰 귀마저도 사랑했지만 다른 동물들은 그걸 놀림거리로 삼으며 바보(dumbo)라고 불렀죠.

## The Lion King



## One Hundred and One Dalmatians



★ 책을 읽으면서 기억하고 싶은 표현이나 인상 깊은 문장이 있다면 독후활동 활용해서 메모하세요.

출처: (상) 스토리북 p.52 가이드북 p.89 (하) 스토리북 p.72 가이드북 p.123


잠들기 전
30분
엄마 아빠가
들려주는
Disney
PRINCESS
디즈니
베드타임 스토리
디즈니 프린세스
번역 및 해설 • 에스텔

# Contents




Cinderella ... 11
신데렐라





The Little Mermaid ... 31
인어공주





Tangled ... 55
라푼젤




Beauty and the Beast ... 79
미녀와 야수





Aladdin ... 99
알라딘





Snow White
and the Seven Dwarfs ... 121
백설공주


잠들기 전
30분
엄마 아빠가
들려주는
PIXAR
디즈니
베드타임 스토리
디즈니 픽사
번역 및 해설 • 에스텔

# Contents




Finding Nemo . . . 11
니모를 찾아서





Monsters, Inc. . . . 31
몬스터 주식회사





The Incredibles . . . 51
인크레더블




Up ... 73
업





Toy Story 3 ... 93
토이 스토리 3





Ratatouille ... 113
라따뚜이


잠들기 전
30분
엄마 아빠가
들려주는
Disney
Bunnies
디즈니
베드타임 스토리
디즈니 버니
번역 및 해설 • 에스텔

# Contents




Thumper and the Noisy Ducky
덤퍼와 시끄러운 새끼 오리 . . . 11





A Day with Papa . . . 27
아빠와의 하루





Thumper's Summer Day . . . 49
덤퍼의 여름날




I Love You, My Bunnies . . . 63
사랑해, 우리 토끼들





Thumper Finds a Friend . . . 85
덤퍼, 친구를 사귀다





Good Night, Thumper . . . 105
굿나잇, 덤퍼

잠들기 전
30분
엄마 아빠가
들려주는





Disney

# 디즈니 베드타임 스토리

## 크리스마스 선물

번역 및 해설 • 에스텔



# Contents




101 DALMATIANS: . . . 11
The Puppies' First Christmas
강아지들의 첫 크리스마스





THE LITTLE MERMAID: . . . 43
The Holiday Treasure Hunt
크리스마스 보물찾기





WINNIE THE POOH: . . . 71
The Sweetest Christmas
가장 달콤한 크리스마스




MICKEY & FRIENDS: . . . 107

**Minnie Saves Christmas**

미니, 크리스마스를 지켜내다





SLEEPING BEAUTY: . . . 131

**Aurora's Homemade Holiday**

오로라 공주가 손수 준비한 크리스마스





CARS: . . . 167

**The Best Present Ever**

최고의 선물



조금 서툴러도 괜찮아요.
잠들기 전 30분 영어 골든타임,
전세계 어린이들을 꿈과 상상의 세계로 안내하는
디즈니 베드타임 영어동화와 함께 하세요!



디즈니 베드타임 스토리 – 곰돌이 푸

Copyright © 2022 Disney Enterprises, Inc.
Based on the "Winnie the Pooh" works,
by A.A. Milne and E.H. Shepard

값 22,000원

ISBN 979-11-6521-653-5 (세트)
ISBN 979-11-6521-655-9 74740